



# Elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia Convocazione dei comizi elettorali

## IL SINDACO

Visto l'art. 21 della legge provinciale 5 marzo 2003, n. 2, in materia di elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia,

*rende noto,*

che, con decreto del Presidente della Provincia n. 32 del 20 luglio 2018, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione in data 22 agosto 2018, sono stati convocati per

***domenica 21 ottobre 2018***

i comizi elettorali per l'elezione del Consiglio provinciale e del Presidente della Provincia.

Le operazioni preliminari delle sezioni elettorali cominceranno alle ore 6.00 di **domenica 21 ottobre 2018**. **La votazione avrà inizio subito dopo il compimento delle predette operazioni e proseguirà fino alle ore 22.00.**

Si avverte che hanno diritto di votare gli elettori iscritti nelle liste elettorali dei comuni della provincia in possesso, in particolare, del requisito di residenza previsto dall'art. 12 della legge provinciale n. 2 del 2003. Gli elettori devono inoltre essere muniti della tessera elettorale personale. In caso di smarrimento, furto, ovvero di deterioramento della predetta tessera, gli elettori potranno rivolgersi all'Ufficio comunale per ottenere il rilascio del duplicato.

Con successivi manifesti saranno pubblicati i nomi dei candidati alla carica di Presidente della Provincia, le liste dei candidati alla carica di consigliere provinciale e le principali norme di votazione.



# Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns Ausschreibung der Wahl

Aufgrund des Art. 21 des Landesgesetzes vom 5. März 2003, Nr. 2 über die Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns

*gibt*

## DER BÜRGERMEISTER

*bekannt,*

dass die Wahl des Landtags und des Landeshauptmanns mit Dekret des Landeshauptmanns vom 20. Juli 2018, Nr. 32, veröffentlicht im Amtsblatt der Region vom 22. August 2018, auf

***Sonntag, den 21. Oktober 2018***

festgesetzt wurde.

Die einleitenden Amtshandlungen der Sprengelwahlbehörden beginnen am **Sonntag, den 21. Oktober 2018** um 6.00 Uhr. **Die Abstimmung beginnt sofort nach Abschluss der einleitenden Amtshandlungen und endet um 22.00 Uhr.**

Wahlberechtigt sind die in den Wählerlisten der Gemeinden der Provinz eingetragenen Bürgerinnen und Bürger, die insbesondere die Voraussetzung des Wohnsitzes laut Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 2/2003 erfüllen. Die Wahlberechtigten müssen ihren persönlichen Wahlausweis vorlegen. Bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung des Wahlausweises können sich die Wahlberechtigten an das Gemeindeamt wenden und sich eine Zweitausfertigung ausstellen lassen.

Die Namen der Kandidaten für das Amt des Landeshauptmanns, die Listen der Kandidaten für das Amt eines Landtagsabgeordneten sowie die wichtigsten Wahlbestimmungen werden mit einer späteren Kundmachung veröffentlicht.



# Bol van Provinzalrot ont van President va de Provinz Zòmmriaaf van boln

## DER PIRGERMOASTER

No en artikl 21 va de provinzialgasetz van 5 van merz 2003, n. 2, ver de bol van Provinzalrot ont van President va de Provinz,

*lòk bissn*

as, pet dekret van President va de Provinz n. 32 van 20 van heibeger 2018, gadrukt en uffizalet bolletin va de Region as de 22 van agest 2018, sai' zòmmgariaaft kemmen ver en

***sunta as de 21 van schanmikeal 2018***

de boln van Provinzalrot ont van President va de Provinz.

De earstn òrbetn en de bolsezion barn u'heiven en **sunta as de 21 van schanmikeal 2018 um secksa en de vria. Derno as de doin òrbetn garift sai' kòntt men stimmen finz um zeichena zobez.**

De hom s rècht za stimmen de boler inntschrim en de listn van gamoa'n va de Provinz as lem en de sèll gamoa' abia as paschraip der art. 12 van provinzialgasetz n. 2 van 2003. De bolern miasn hom s sai' bolzeitl. Benn s kimp verlourn, stouln oder verderp, de bolern meing gea' en de Gamoa'omtn ver za kring an duplikat.

De na'm van kandidatn ver za kemmen President va de Provinz, de listn van kandidatn ver za kemmen Provinzalconsiliar ont de bichtestn gasetzn za stimmen barn pazaitn tschrim kemmen as naia plakatn.